

AGREEMENT OF STUDENT EXCHANGE
BETWEEN
TOKYO UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES
AND
SRINAKHARINWIROT UNIVERSITY

In accordance with the Academic Cooperative Agreement between Tokyo University of Foreign Studies and Srinakharinwirot University which had been signed on April 1, 1994, Tokyo University of Foreign Studies and Srinakharinwirot University have agreed upon the cooperation on the student exchange program between the two Universities in order to promote academic cooperation and good relationship based on the articles stated below:

1. The period of exchange program will normally be one academic year.
2. The number of exchange students from each institution for an academic year should not exceed three students.
3. Each institution will have the right to make final decision whether to exchange students or not.
4. Undergraduate exchange students must be studying and had studied at the university for at least two academic years.
5. Tokyo University of Foreign Studies's students must have sufficient competence either in Thai or English in order to follow regular programs at Srinakharinwirot University and Srinakharinwirot University's students must be competent either in Japanese or English in order to follow regular courses at Tokyo University of Foreign Studies.
6. The registration of exchange students in any course at both institutions has to abide by the rules and regulations of the host institution.
7. The status of exchange students can either be overseas or special students at the host universities.
8. Tokyo University of Foreign Studies and Srinakharinwirot University agree to mutually waive tuition fees for exchange students. Other expenses shall be their own responsibility.
9. The host institution will help the exchange students to make housing arrangements.



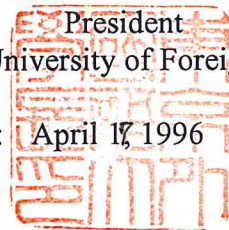
(Professor Pote Sapianchai)
President
Srinakharinwirot University

Date: April 1, 1996



(Professor Mineo Nakajima)
President
Tokyo University of Foreign Studies

Date: April 17, 1996



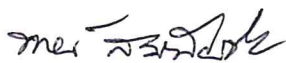
สัญญาฉบับรองเรื่องการแลกเปลี่ยนนักศึกษา

ระหว่าง

มหาวิทยาลัยโตเกียววิชาต่างประเทศศึกษากับมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

ตามสัญญาแลกเปลี่ยนทางวิชาการระหว่างมหาวิทยาลัยโตเกียววิชาต่างประเทศศึกษา และมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ลงวันที่ 1 เมษายน 2537 นั้น มหาวิทยาลัยโตเกียววิชาต่างประเทศศึกษากับมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒจะร่วมกันดำเนินการในโครงการแลกเปลี่ยนนักศึกษาระหว่างสองมหาวิทยาลัย เพื่อส่งเสริมงานด้านวิชาการและมิตรสัมพันธ์ตามสัญญาแลกเปลี่ยนทางวิชาการของมหาวิทยาลัยทั้งสอง โดยมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

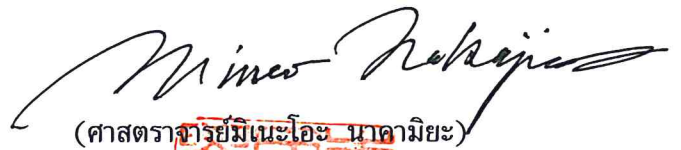
1. การแลกเปลี่ยนนักศึกษาระหว่างมหาวิทยาลัยทั้งสอง มีกำหนดระยะเวลา 1 ปี
2. ทั้งสองมหาวิทยาลัยตกลงจะแลกเปลี่ยนนักศึกษาไม่เกิน ปีละ 3 คน
3. ทั้งสองมหาวิทยาลัยต่างมีอำนาจพิจารณาและตัดสินขั้นสุดท้ายว่า จะรับนักศึกษาแลกเปลี่ยนหรือไม่
4. นักศึกษาแลกเปลี่ยนในระดับปริญญาตรี จะต้องเป็นนักศึกษาที่กำลังศึกษาอยู่ และผ่านการศึกษาเล่าเรียนในมหาวิทยาลัยของตนไม่น้อยกว่า 2 ปี
5. นักศึกษาของมหาวิทยาลัยโตเกียววิชาต่างประเทศศึกษา จะต้องมีความสามารถในด้านภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษพอที่จะศึกษาค้นคว้าและฟังคำบรรยาย ในมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒได้ ส่วนนักศึกษาของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒก็จะต้องมีความสามารถในด้านภาษาญี่ปุ่นหรือภาษาอังกฤษพอที่จะศึกษาค้นคว้าและฟังคำบรรยายในมหาวิทยาลัยโตเกียววิชาต่างประเทศศึกษาได้เช่นกัน
6. การลงทะเบียนเพื่อเข้าเรียนวิชาต่าง ๆ ในมหาวิทยาลัย จะต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบของมหาวิทยาลัยนั้น ๆ
7. นักศึกษาแลกเปลี่ยนจะได้รับฐานะเป็นนักศึกษาต่างชาติหรือนักศึกษาพิเศษในแต่ละมหาวิทยาลัยที่ไปศึกษา
8. ทั้งสองมหาวิทยาลัยจะยกเว้นค่าลงทะเบียนให้แก่นักศึกษาแลกเปลี่ยนในโครงการสัญญาแลกเปลี่ยนนี้ แต่ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ นักศึกษาจะต้องรับผิดชอบเอง
9. มหาวิทยาลัยทั้งสองจะให้คำปรึกษาแนะนำในเรื่องที่พักอาศัยให้แก่นักศึกษาแลกเปลี่ยน



(ศาสตราจารย์พจน์ สะเพียรชัย)

อธิการบดีมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

วันที่ 1 เมษายน 2539



(ศาสตราจารย์มิเนะโอะ นาคามิยะ)

อธิการบดีมหาวิทยาลัยโตเกียววิชาต่างประเทศศึกษา

วันที่ 17 เมษายน 2539

